

Historique « Auto-pédestre Mondorf »

1

Maison Relais

La maison relais prend en charge les enfants avant et après l'école, ainsi que pendant les pauses de midi et les vacances scolaires. Cela permet aux parents de concilier plus facilement vie professionnelle et vie familiale. Sur le site de la maison relais actuelle se trouvait d'abord la mairie et une salle de fêtes.

2

Allée St Christophe

L'allée, ornée d'une sculpture en grès de l'artiste luxembourgeois Claus Cito en honneur du « Saint patron des voyageurs », fut inaugurée en 1934.

En 2018, cette allée fut complètement réaménagée.

3

Place « Bei der Albaach »

Cette place fut inaugurée en 2019 en mémoire du 250^{ème} anniversaire du Traité de Versailles en 1769 qui fixait la Gander «Albaach» comme frontière naturelle entre la France et l'Autriche sur le territoire de notre commune. A cette époque, le Duché de Luxembourg était sous domination autrichienne.

4

Stolpersteng Bella MOSES et Maurice BLOCK

Les « Stolpersteng » sont un projet de l'artiste allemand Günther Demnig. Avec ces pierres, il veut rappeler le destin des personnes qui ont été déportées et assassinées ou qui ont été poussées au suicide à l'époque nazie. Après avoir été interné au camp de Drancy, Maurice BLOCK, originaire d'une famille juive de Mondorff est déporté au camp de concentration d'Auschwitz le 10 février 1944. Selon un jugement du 21.04.1948, il est décédé à Auschwitz le 15.02.1944. Bella MOSES est née à Puttelange le 1^{er} avril 1877. Elle exploita une épicerie à Mondorff. Comme son cousin Maurice BLOCK, elle doit quitter Mondorff et s'installer avec la communauté juive mondorffoise à Chabournay. Belle MOSES est déportée à Auschwitz avec le même convoi que son cousin et n'en revient plus.

5

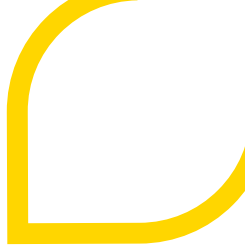
Ancienne douane

Le poste de douane se situe au milieu du pont enjambant la Gander (l'Albaach), qui forme la frontière naturelle avec la France.

Le pont initial fut détruit le 10 mai 1940 par des militaires français lors de l'invasion des troupes allemandes.

Le premier poste de douane commun, ainsi que le nouveau pont liant Mondorf-les-Bains (L) à Mondorff (F), furent construits peu de temps après la guerre et inaugurés en 1949 en présence du Premier ministre français de l'époque, Robert Schuman. Même si aujourd'hui le petit bâtiment ne remplit plus sa fonction initiale, il est devenu un lieu de mémoire et un témoin de l'histoire locale, nationale, voire européenne. Le souvenir de la douane est toujours présent grâce à des fresques de Greg Dawra, qui représentent les douaniers des deux pays.

Historique « Auto-pédestre Mondorf »



6

Vitraux d'art Linster

Pierre LINSTER, le fondateur de l'atelier de vitraux d'art (aujourd'hui vitraux d'art BAUER & RATHMANN) Pierre LINSTER est né en 1863 au Luxembourg. Il se rend à Paris pour faire des études d'art et fait son apprentissage de vitrier d'art dans le célèbre atelier Champigneulle. Durant ces années, il perfectionne son savoir et réalise un de ses plus grands chefs d'œuvre : la coupole en verre de l'église St. Augustin au Boulevard Malesherbes à Paris. En 1891, il revient au Luxembourg pour fonder le premier atelier de vitraux d'art au Grand-Duché de Luxembourg. Ils'installe à Mondorf-les-Bains. Rapidement cet atelier devient un véritable centre de l'art artisanal du pays. Pierre LINSTER a reçu de nombreuses décorations pour ses talents, notamment lors de l'exposition mondiale à Paris en 1900 et aussi à Lille en 1902. Pierre LINSTER décède en 1906 âgé de seulement 43 ans.

Sylvère et Jean, « les frères Linster »

Sylvère et Jean ses deux fils, appelés «les frères Linster», lui succèdent. Jean est essentiellement responsable de la gestion. Sylvère, décide pour sa part de poursuivre la voie artistique de son père. Il fait ses études à l'École professionnelle de Luxembourg, puis à l'école des Arts décoratifs à Paris. Il fait ensuite sa maîtrise dans l'atelier Gaudin, renommé pour la peinture sur verre sous le célèbre maître GRUBER. Au cours de ses années à Paris, Sylvère participe à la restauration de la cathédrale Notre Dame de Chartres et de Clermont-Ferrand. Après la mort de Jean en 1968, son frère Sylvère demeure seul à entretenir la flamme de cette maison de tradition. Il est aidé par son fidèle collaborateur Albert KREMER. Pendant de longues années, de 1931-1989, Albert KREMER est la cheville ouvrière de l'atelier Linste. En 1974, Bernard Bauer reprit les ateliers Linster. Aujourd'hui, sa fille Sandrine continue à diriger l'entreprise.

7

Synagogue et Place Georges Marx

Après la guerre franco-allemande en 1870, beaucoup de juifs quittaient la Lorraine, devenue allemande, pour s'établir à Mondorf-les-Bains.

Construite en 1907 par quelques familles juives, la synagogue a survécu à la destruction par les nazis. En 2015, elle a été entièrement restaurée par l'Administration Communale. L'Arche sainte a été reproduite dans le respect du style.

De nos jours, la synagogue a une affectation culturelle. Des exposés, concerts et réunions y sont organisés par l'association Memo Shoah, dont le siège social se trouve ici.

Une plaque commémorative, en souvenir de Georges Marx, l'un des rares rescapés du camp de concentration d'Auschwitz, y a été apposée.

Historique « Auto-pédestre Mondorf »

8

Eglise St Michel

Le sanctuaire actuel a été achevé en 1766 grâce au curé Nicolas Ungeschick. L'église, construite en haut d'une colline dominant la localité, constitue une des églises baroques les plus remarquables du Grand-Duché de Luxembourg avec son mobilier, son maître-autel, sa chaire de vérité monumentale de style rococo et ses nombreuses statues baroques en provenance du célèbre atelier Greef d'Altwies.

Les autels latéraux, la tribune et le portail ont été créés par Jean-Pierre Decker de Mondorf-les-Bains, appelé « Älteren Hännies ».

9

Jardin Clara Reinert

Clara Reinert (1888-1968) était une sage-femme qui exerçait et vivait à Mondorf-les-Bains. La plupart des femmes de Mondorf-les-Bains et alentours venaient accoucher dans « sa petite maternité » au 20, rue du Moulin.

10

Castel

Entre Altwies et Mondorf-les-Bains, sur une petite colline de la rive droite de la Gander, se trouve la chapelle « le Castel ». Ce site servait déjà comme refuge aux Celtes. A l'ère romaine, ce point de défense fut transformé en bastion, d'où le nom « Kaaschtel », de « Castellum ». Autrefois, le lundi de Pentecôte, un grand pèlerinage fut organisé au Kaaschtel. Après la cérémonie, une foire remarquable se tenait au pied de la colline (journée de Mondorf).

Aujourd'hui encore, on y trouve les couronnes en fer que les pèlerins se mettaient sur la tête pour être guéris des maux de tête.

Jusqu'en 1826, un ermite y habitait dans une petite cluse toujours existante.

Le long de ce sentier, un chemin de croix représentant les « Sept Douleurs de la Vierge » accompagne le pèlerin vers la hauteur.

11

Ancien Hôtel de Paris

L'hôtel, ainsi que le pont frontalier qui mène à l'hôtel, ont été construits en 1865 par Maurice Kossmann.

Le grand écrivain et poète français, Victor Hugo et son entourage y ont vécu en 1871 pendant trois semaines. Il se rendait à Mondorf-les-Bains tous les jours pour faire sa cure.

De 1933 à 1939, une école agricole et de jardinage a été installée sur le site de l'hôtel pour les jeunes d'origine juive qui avaient fui l'Allemagne. Ici, ils ont été formés pour les kibboutzim en Palestine.

Aujourd'hui, cet ancien hôtel est un immeuble résidentiel.

Historique « Auto-pédestre Mondorf »

12

Chapelle (intersection rue Molitor et Koppes)

13

Maison Koppes

L'immeuble sis 11, rue Jean-Pierre Koppes à Altwies, aussi connu sous le nom de « Villa Koppes », est une maison d'habitation exceptionnelle. Érigée en 1901 par Jean-Pierre Koppes (1866-1941), maître verrier et artiste luxembourgeois, elle se distingue non seulement par son aspect extérieur hors norme, mais également par son intérieur. Ainsi, ce n'est pas étonnant d'y voir maintes œuvres (vitraux, peintures sur plafonds) que Jean-Pierre Koppes a réalisées lui-même.

Vu l'intérêt public de l'immeuble d'un point de vue historique, architectural et esthétique, la commune l'a acquis en 2018 afin de le restaurer en étroite collaboration avec « Sites et Monuments ».

14

Place Marcel Steffen

Marcel Steffen était maire de Mondorf-les-Bains du 25.02.1969 jusqu'en 1974. Il était originaire d'Altwies et lors d'un accident ferroviaire en 1951 entre Aspelt et Altwies, il avait été grièvement blessé.

15

Eglise St Benoit

L'église Saint-Benoît d'Altwies fut bénite le 14 juin 1875.

Construite dans un style typique des églises de village de l'époque, elle est située sur un promontoire au milieu du cimetière. Elle conserve les premières créations de vitraux d'art (1896-1897) du célèbre atelier Linster et Schmit de Mondorf-les-Bains. Prestigieux est aussi son mobilier baroque en provenance de l'atelier de la famille Nicolas Greef d'Altwies, dont plusieurs générations se sont distinguées de manière remarquable dans l'art sculptural de notre pays.

A son pied, se trouve une « grotte de Lourdes » aux dimensions particulièrement importantes et remarquablement taillée dans le roc.

16

Ancienne école (désormais l'Ecole Régionale de Musique)

Ancienne école d'Altwies construite en 1956, devenue aujourd'hui une école de musique régionale.

Historique « Auto-pédestre Mondorf »

17

Tombes jumelles néolithiques

Des fouilles archéologiques ont été réalisées de 1996 à 2000 en vue de la construction de l'autoroute de liaison avec la Sarre. Au lieu-dit « Op dem Bësch », les spécialistes ont fait une découverte sensationnelle. Non seulement ils ont trouvé six fondations d'une zone d'habitation néolithique, mais également deux tombes.

Dans la première, ils ont découvert le squelette d'un homme et trois outils en pierre. Dans la seconde reposait une femme (mère) avec son enfant de quatre à cinq ans. Ces deux squelettes avaient une position particulière, il semble que la femme embrasse tendrement l'enfant.

Pour les archéologues, cette découverte est d'une grande importance et depuis lors, elle est considérée comme unique : d'un côté, aucune tombe datant de cette période n'a été repérée jusqu'alors dans notre pays et, d'un autre côté, la découverte de cette zone d'habitation néolithique sur champ libre est unique en Europe. Une réplique de cette tombe peut être vue au Musée National d'Histoire Naturelle à Luxembourg-ville.

18

Wouerbësch (Forêt « Wouer »)

Au coeur de cette forêt de 53 hectares, se trouve un parcours de fitness ainsi que de nombreux chemins forestiers idéaux pour des randonnées.

19

Réservoir d'eau Wouerbësch

Réservoir d'eau potable et dispositif destiné à la stocker.

20

CASINO 2000

A Mondorf-les-Bains se trouve l'unique Casino de jeux du pays, qui a ouvert ses portes en avril 1983.

Il abrite plusieurs salles de jeux, un hôtel, trois restaurants et le grand CHAPITO, une salle polyvalente de 1.183 m² offrant un agenda bien rempli de spectacles et d'évènements tout au long de l'année.

Le CASINO 2000 attire plus d'un demi-million de visiteurs par an.

Historique « Auto-pédestre Mondorf »

21

Petit Brill

22

Roseraie

Ce jardin unique, qui a été créé en 1958 avec plus de 250 variétés de rosiers, profite encore aujourd'hui d'une renommée internationale. La roseraie fait revivre l'ancienne réputation du Luxembourg comme « pays des roses ». Au début du XXe siècle, les roses cultivées à Luxembourg étaient exportées dans le monde entier. A cette époque, elles constituaient même le principal produit d'exportation du pays.

L'inauguration en 2016 de la Roseraie entièrement réaménagée (1,5 hectares) se faisait en présence de Florence André, la petite-fille d'Edouard André, l'architecte-paysagiste du parc.

23

Orangerie

Après avoir construit les terrasses et les balustrades dans le parc en 1907, l'architecte d'État Sosthène Weis fit construire la magnifique Orangerie en 1910.

Villeroy & Boch a créé les remarquables médaillons en majolique avec des fleurs et des fruits, ainsi que les chérubins, qui mènent dans le monde d'une joie de vivre baroque.

Aujourd'hui, de nombreuses fêtes de famille, grandes festivités et concerts y ont lieu.

24

Anciens Thermes

Aujourd'hui connu sous le nom de « Al Thermen » (anciens thermes), l'immeuble conçu par l'architecte Paul Wigreux et décoré par le sculpteur luxembourgeois Pierre Federspiel, a été inauguré en 1926. Les deux ailes abritaient à l'époque les cabines pour les thérapies et bains individuels.

Depuis les travaux de transformation, les bâtiments hébergent la Brasserie Maus Kätti et les bureaux de l'administration de MONDORF Domaine Thermal. Aujourd'hui encore, l'intérieur est marqué par les longs couloirs et le grand nombre d'ouvertures des anciennes cabines.

25

Fligermusée

Le pavillon Kind a été construit par l'architecte d'Etat Constant Gillardin pour l'exposition universelle de Bruxelles en 1958. Implanté depuis 1963 à l'entrée du parc, les curistes pouvaient s'y approvisionner en eau thermale jusqu'en 2000.

Le bâtiment fut restauré et transformé en 2000, et depuis 2012, il abrite le musée de l'aviation luxembourgeoise avec le légendaire avion Klemm, l'avion le plus ancien du Grand-Duché. Seulement une quinzaine d'exemplaires existent encore au monde.

Historique « Auto-pédestre Mondorf »

26

Cinéma Waasserhaus

Le bâtiment dit « Waasserhaus » a été construit en 1920.

Après avoir servi à l'embouteillage et au débit d'eau thermale, il a été transformé en salle de réunion.

Actuellement, il abrite le cinéma «Waasserhaus» avec un petit bistro.

27

Nouveaux Thermes

Pour répondre aux besoins croissants en eau thermale, un troisième puits fut foré en 1979 après la source Kind (1846) et la source Marie-Adélaïde (1913) : la source Michel Lucius.

Le nouveau Domaine Thermal fut inauguré le 1er mai 1988 et comprend aujourd'hui un lieu lié à la détente, à la remise en forme et à l'amélioration de la forme physique avec ses installations thermales, l'espace wellness et fitness, ainsi que le Parc Hôtel et ses restaurants.

28

Fontaine Maus Kätti

«An ass et mir net an der Rei, sinn ech ze vill puppsat, ginn ech am Sondesgezei no Munneref an de Bad“.

«Maus Kätti», publiée en 1936, est l'oeuvre la plus connue de l'écrivain luxembourgeois, juriste et politicien Auguste Liesch, né à Mondorf-les-Bains en 1874 en tant que fils de pharmacien.

La souris Kätti habite à Burmerange près de Mondorf-les-Bains dans des conditions modestes. Un jour, sa cousine Mim l'invite à Luxembourg-ville où elle découvre toute la richesse de la ville. Kätti y découvre aussi le revers de la médaille et se décide de retourner vivre en modestie, mais sans dangers.

Cette histoire rédigée en vers est basée sur une fable du poète grec Esope.

29

Place de l'Indépendance

La « Fontaine de l'Indépendance » a été érigée en 1989 dans l'avenue des Bains, dans le cadre de la célébration du 150ème anniversaire de l'indépendance du pays. 25 ans plus tard, pour le 175ème anniversaire, une plaque commémorative a été inaugurée dans l'avenue des Bains, à quelques pas de la Fontaine.

30

Place Emile Krieps et Monument Semaine de l'Aviation

Sur cette place, en l'honneur du politicien et résistant Emile Krieps, se trouve également une pierre commémorative rappelant la semaine internationale de l'aviation en 1910 à Mondorf-les-Bains.

Historique « Auto-pédestre Mondorf »

31

Art Nouveau

Charles Bettendorf, un industriel et mécène, fit ériger vers 1901 une rangée de cinq maisons dans l'avenue des Bains par l'architecte belge Eugène Fichetef.

Le sculpteur luxembourgeois Pierre Federspiel a conçu les magnifiques décorations de carreaux qui ont été fabriquées par Villeroy & Boch. Ce même artiste a aussi créé la «frise d'Ermesinde» qui orne le Cercle Municipal. La maquette originale de cette frise, que Pierre Federspiel offrit à son ami Charles Bettendorf, se trouve toujours au-dessus de l'entrée de la maison sise 8, avenue des Bains.

Des éléments stylistiques de la même époque sont aussi à admirer sur les façades des maisons 36-48, avenue Frantz Clément.

Toutes ces maisons donnent un petit aperçu de ce mouvement artistique qui s'appuie sur l'esthétique des lignes courbes.

32

Monument gare internationale

Deux lignes de chemin de fer à voie étroite desservait Mondorf-les-Bains. De 1882 à 1955, le « Jangeli » circulait de Luxembourg-ville à Remich en passant par Mondorf-les-Bains et le « Jängelchen » reliait Mondorf-les-Bains à Thionville de 1903 à 1937. Ces lignes ferroviaires jouaient un rôle important au niveau du transport de personnes et de marchandises (charbon, engrais, ...).

33

Frantz Clément

Frantz Clément est né le 03 novembre 1882 à Mondorf-les-Bains. De 1901 à 1913, il a travaillé comme enseignant au Luxembourg. En 1913, il devint rédacteur en chef du « Escher Tageblatt ». Après avoir émis de nombreuses critiques à l'encontre du Reich allemand pendant l'invasion du Luxembourg, il fut arrêté en 1914 et incarcéré pendant 5 semaines dans une prison allemande. Il a ensuite repris son travail d'enseignant, de rédacteur en chef et, à partir de 1924, de journaliste indépendant près de Paris. Après l'arrivée d'Hitler au pouvoir en 1933, il retourna au Luxembourg où il travailla comme éditeur et collaborateur de différents journaux luxembourgeois. En juillet 1941, il fut arrêté par la Gestapo et interné à Hinzert, puis à Dachau.

N'étant plus apte au travail, il a été transféré au centre d'euthanasie Schloss Hartheim près de Linz où il a été gazé et brûlé le jour de son arrivée, le 6 mai 1942.